

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 93 — 96

30 DECEMBRE 1992. — Arrêté royal attribuant une indemnité aux militaires des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical participant à l'opération de paix des Nations Unies dans l'ex-Yougoslavie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 1980 relative aux droits pécuniaires des militaires, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté du Régent du 25 janvier 1950 relatif au régime d'indemnisation pour frais de tenue et d'équipement des militaires de l'armée de terre, de la force aérienne, de la force navale et de la gendarmerie, notamment les articles 183, 184 et 185, modifié par les arrêtés royaux des 18 mai 1965, 1^{er} mars 1977 et 15 mars 1988;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1969 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais funéraires en cas de décès de certains militaires, modifié par les arrêtés royaux des 13 décembre 1973, 8 avril 1974, 15 mars 1988 et 21 mars 1991;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1970 relatif à l'octroi d'une allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1977;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 1974 fixant le régime des allocations et primes dues aux militaires participant au service aérien d'une des forces armées, modifié par les arrêtés royaux des 15 octobre 1975, 1^{er} mars 1977, 15 mars 1988 et 19 novembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 27 mai 1975 relatif à l'intervention de l'Etat dans certains frais funéraires de militaires décédés en activité, modifié par les arrêtés royaux des 29 mars 1979, 15 mars 1988 et 21 mars 1991;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} mars 1977 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires et aux personnes assimilées aux militaires en service aux Forces belges en République fédérale d'Allemagne ou accomplissant des déplacements de service auprès de ces forces, notamment les articles 5 et 11;

Vu l'arrêté royal du 23 novembre 1982 portant le statut pécuniaire des militaires des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, notamment les articles 17 et 24;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 14 octobre 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 octobre 1992;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté royal produit ses effets le 1^{er} janvier 1992, qu'il importe dès lors qu'il soit publié dans les plus brefs délais, et qu'il s'indique donc d'invoquer l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une indemnité journalière est octroyée aux militaires des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical faisant partie de la « Force de Protection des Nations Unies » dans l'ex-Yougoslavie.

Cette indemnité est fixée comme suit :

Officiers et adjudants candidats-officiers : 3 250 francs.

Sous-officiers : 2 650 francs.

Autres membres militaires : 2 150 francs.

L'indemnité est octroyée à partir du jour du départ du territoire belge ou allemand jusque et y compris le jour du retour sur le territoire belge ou allemand.

L'indemnité est liée au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères. Elle est rattachée à l'indice-pivot 138,01.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 93 — 96

30 DECEMBER 1992. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een vergoeding aan de militairen van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst die deelnemen aan de vredesoperatie van de Verenigde Naties in ex-Joegoslavië

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het besluit van de Regent van 25 januari 1950 betreffende het stelsel der vergoedingen voor onkosten aan kleding en uitrusting van de militairen van het landleger, de luchtmacht, de zeemacht en de rijkswacht, inzonderheid op de artikelen 183, 184 en 185, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 mei 1965, 1 maart 1977 en 15 maart 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1969 tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens begrafeniskosten in geval van overlijden van sommige militairen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 december 1973, 8 april 1974, 15 maart 1988 en 21 maart 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1970 betreffende de toekenning van een toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 maart 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 1974 tot vaststelling van het stelsel der toelagen en premies verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de krijgsmacht, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 oktober 1975, 1 maart 1977, 15 maart 1988 en 19 november 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 mei 1975 betreffende de tegemoetkoming van de Staat in sommige begrafeniskosten van militairen die in werkelijke dienst overleden zijn, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 maart 1979, 15 maart 1988 en 21 maart 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 1977 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen en de met militairen gelijkgestelde personen die bij de Belgische strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland in dienst zijn of daarbij onderdreven zijn, inzonderheid op artikelen 5 en 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 november 1982 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op de artikelen 17 en 24;

Gelet op het advies van de commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 14 oktober 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 14 oktober 1992;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid wegens het feit dat onderhavig koninklijk besluit uitwerking heeft, met ingang van 1 januari 1992, dat het derhalve van belang is dat het zo spoedig mogelijk gepubliceerd wordt en het dus aangewezen is de dringende noodzakelijkheid in te roepen;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een dagvergoeding wordt toegekend aan de militairen van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst die deel uitmaken van de « United Nations Protection Force » in ex-Joegoslavië.

Die vergoeding wordt vastgesteld als volgt :

Officieren en adjudanten kandidaat-officieren : 3 250 frank.

Onderofficieren : 2 650 frank.

Andere militaire leden : 2 150 frank.

De vergoeding wordt toegekend vanaf de dag van het vertrek van het Belgisch of Duits grondgebied tot en met de dag van de terugkomst op het Belgisch of Duits grondgebied.

De vergoeding is gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de wedden van het personeel der ministeries. Ze is gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Art. 2. § 1^{er}. L'indemnité fixée à l'article 1^{er} couvre les frais supplémentaires causés par les risques encourus, la longue séparation de la famille, les circonstances de vie particulières et les conditions de travail difficiles.

§ 2. Pour la durée de la mission, toute autre réglementation spécifique afférente aux allocations et indemnités applicable aux militaires des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical est suspendue à l'égard des participants, à l'exclusion des allocations, indemnités et primes dont question :

1^o aux articles 183, 184 et 185 de l'arrêté du Régent du 25 janvier 1950 relatif au régime d'indemnisation pour frais de tenue et d'équipement des militaires de l'armée de terre, de la force aérienne et de la gendarmerie, modifié par les arrêtés royaux des 18 mai 1965, 1^{er} mars 1977 et 15 mars 1988;

2^o dans l'arrêté royal du 16 décembre 1969 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais funéraires en cas de décès de certains militaires, modifié par les arrêtés royaux des 13 décembre 1973, 8 avril 1974, 15 mars 1988 et 21 mars 1991;

3^o dans l'arrêté royal du 22 décembre 1970 relatif à l'octroi d'une allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} mars 1977;

4^o dans l'arrêté royal du 29 janvier 1974 fixant le régime des allocations et primes dues aux militaires participant au service aérien d'une des forces armées, modifié par les arrêtés royaux des 15 octobre 1975, 1^{er} mars 1977, 15 mars 1988 et 19 novembre 1990;

5^o dans l'arrêté royal du 27 mai 1975 relatif à l'intervention de l'Etat dans certains frais funéraires de militaires décédés en activité;

6^o à l'article 5 de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1977 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires et aux personnes assimilées aux militaires en service aux Forces belges en République fédérale d'Allemagne ou accomplissant des déplacements de service auprès de ces forces. En outre, l'indemnité visée à l'article 5 susmentionné continue à être due dans son intégralité aux militaires dont la famille est installée en République fédérale d'Allemagne;

7^o à l'article 11 de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1977 fixant le régime d'indemnisation applicable aux militaires et aux personnes assimilées aux militaires en service aux Forces belges en République fédérale d'Allemagne ou accomplissant des déplacements de service auprès de ces forces;

8^o à l'article 17, § 1^{er}, et à l'article 24 de l'arrêté royal du 23 novembre 1982 portant le statut pécuniaire des militaires des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical.

Art. 3. § 1^{er}. L'indemnité fixée à l'article 1^{er} peut être octroyée sur décision du Ministre de la Défense nationale aux personnes étrangères à l'armée qui participent pour les besoins des forces armées à l'opération de paix des Nations Unies dans l'ex-Yougoslavie.

§ 2. Ces personnes bénéficient de l'indemnité au taux prévu pour les militaires de niveau égal.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1992.

Art. 5. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 30 décembre 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
L. DELCROIX

Le Ministre du Budget,
Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Art. 2. § 1. De in artikel 1 bepaalde vergoeding dekt de bijkomende kosten veroorzaakt door de gelopen risico's, de langdurige verwijdering van de familie, de bijzondere levensomstandigheden en de moeilijke werkomstandigheden.

§ 2. Voor de duur van de opdracht worden alle andere specifieke regelingen inzake toelagen en vergoedingen toepasselijk op de militairen van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, opgeschort ten aanzien van de deelnemers, met uitzondering van de toelagen, vergoedingen en premies waarvan sprake is :

1^o de artikelen 183, 184 en 185 van het besluit van de Regent van 25 januari 1950 betreffende het stelsel der vergoedingen voor onkosten aan kleding en uitrusting van de militairen van het landleger, de luchtmacht, de zeemacht en de rijkswacht, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 mei 1965, 1 maart 1977 en 15 maart 1988;

2^o het koninklijk besluit van 16 december 1969 tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens begrafeniskosten in geval van overlijden van sommige militairen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 december 1973, 8 april 1974, 15 maart 1988 en 21 maart 1991;

3^o in het koninklijk besluit van 22 december 1970 betreffende de toekenning van een toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 maart 1977;

4^o in het koninklijk besluit van 29 januari 1974 tot vaststelling van het stelsel der toelagen en premies verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de krijgsmachtdelen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 oktober 1975, 1 maart 1977, 15 maart 1988 en 19 november 1990;

5^o in het koninklijk besluit van 27 mei 1975 betreffende de tegemoetkoming van de Staat in sommige begrafeniskosten van militairen die in werkelijke dienst overleden zijn;

6^o artikel 5 van het koninklijk besluit van 1 maart 1977 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen en de met militairen gelijkgestelde personen die bij de Belgische strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland in dienst zijn of daarbij op dienstreis zijn. Daarenboven blijft de in het bovenvermelde artikel 5 beoogde vergoeding in haar geheel toegekend aan de militairen wier gezin in de Bondsrepubliek Duitsland gevestigd is;

7^o artikel 11 van het koninklijk besluit van 1 maart 1977 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen en de met militairen gelijkgestelde personen die bij de Belgische strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland in dienst zijn of daarbij op dienstreis zijn;

8^o artikel 17, § 1, en artikel 24 van het koninklijk besluit van 23 november 1982 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst.

Art. 3. § 1. De in artikel 1 bepaalde vergoeding mag bij beslissing van de Minister van Landsverdediging toegekend worden aan de personen vreemd aan het leger die ten behoeve van de strijdkrachten aan de vredesoperaties van de Verenigde Naties in ex-Joegoslavië deelnemen.

§ 2. Deze personen genieten de vergoeding tegen het bedrag bepaald voor de militairen van hetzelfde niveau.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1992.

Art. 5. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 30 december 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
L. DELCROIX

De Minister van Begroting,
Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE